

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Szombat, 1899. évi deczember hó 9-kén:

7.5260.
E-34/88.

AGÉSAK,

vagy: egy japán theaház története.

Operette 3 felvonásban. Irtá: Owen Hall. Zenéjét szerzette: Sidney Jones. Fordították: Fáy J. Béla és Makay Emil. A tánczokat és csoportokat betanította: Opfermann Ferencz, udvari balletmester. (Karnagy: Orbán Árpád.)

Első felvonás: „A szerelmes kormányzó.” — Személyek:

Reginald Fairfax, hajós hadnagy	Békéssy Gyula	Juliette, francia leány	Krecsányi Vera	Első	Ligethyné
Bronville	Kövesdy Jenő	Náni, japán leány	Borsody Boriska	Második	Unghváry Vilmosné
Cunningham	B. Szabó József	Tekmini, rendőr	Körmendy János	Harmadik	Rácz Szeréna
Grimston	Csáky Antal	Lady Constance, utazó angol hölgy	W.-Berzsenyi Julia	Negyedik	Delly Juliska
Stanley, tiszthelyettes	Unghváry Jenő	Mari Worthington	J.-Kovács Ilka	Első	Békéssy Gyuláné
Vun-Hi, khinai a »Tizezer gyönyörűséghez« címzett theaház tulajdonosa	Mátray Kálmán	Edith Grant	K.-Kecskeméthy I.	Második	E.-Mihajlovics H.
Imari marquis, kormányzó, rendőrfőnök	Ligethy Vilmos	Katana, japán tűzértiszt	Bejczy György	Harmadik	Lászy Etelka
Mimoza, theaházi énekesnő	Anday Blanka	Első	Szabó Sándor	Negyedik	Egyed Lenke
Aranyvirág	Szeberényi Margit	Második	Fekete Árpád	Ötödik	Szabó Sándorné
Bimbó	Keleti Anna	Harmadik	Kozma Pál	Hatodik	V.-Tóth Teréz
Aranyhárfa	Várnay Paula	Negyedik	Pécsey Lajos		
Ibolyácska	Jékey Aranka	Ötödik	Szilágyi Győző		
		Hatodik	Veress Sándor		

Vendégek, utazók, pincérek, nők, férfiak.

Második felvonás: „Az árverezés.” — Személyek:

Reginald Fairfax, hajós hadnagy	Békéssy Gyula	Náni, japán leány	Borsody Boriska	Második	Unghváryné
Bronville	Kövesdy Jenő	Tekmini, rendőr	Körmendy János	Harmadik	Rácz Szeréna
Cunningham	B. Szabó József	Lady Constance, utazó angol hölgy	W.-Berzsenyi Julia	Negyedik	Delly Juliska
Grimston	Csáky Antal	Mary Worthington	J.-Kovács Ilka	Első	Fekete Árpád
Stanley, tiszthelyettes	Unghváry Vilmos	Edith Grant	K.-Kecskeméthy I.	Második	Kozma Pál
Vun-Hi, khinai a »Tizezer gyönyörűséghez« címzett theaház tulajdonosa	Mátray Kálmán	Molly Seamare	Ámon Margit	Harmadik	Szilágyi Győző
Imari marquis, kormányzó, rendőrfőnök	Ligethy Vilmos	Katana, japán tűzértiszt	Bejczy György	Negyedik	Veress Sándor
Mimoza, theaházi énekesnő	Anday Blanka	Egy japáni kuli (gyalog hintós)	Pécsey Lajos	Első	Békéssy Gyuláné
Aranyvirág	Szeberényi Margit	Első	Szabó Sándor	Második	E.-Mihajlovics H.
Bimbó	Keleti Anna	Második	Kulcsár Lajos	Harmadik	Lászy Etelka
Aranyhárfa	Várnay Paula	Harmadik	Ligethy Aladár	Negyedik	Egyed Lenke
Ibolyácska	Jékey Aranka	Első	E. Keleti Márton	Ötödik	Szabó Sándorné
Juliette, francia leány	Krecsányi Vera	Második	Lenkey Zoltán	Hatodik	V.-Tóth Teréz
		Első muzmá	Ligethyné		

Vevők, katonák. Történik: Vun-Hi theaházában.

Harmadik felvonás: „A szöktetés.” — Személyek:

Reginald Fairfax, hajós hadnagy	Békéssy Gyula	Juliette, francia leány	Krecsányi Vera	Negyedik muzmá	Delly Juliska
Bronville	Kövesdy Jenő	Náni, japán leány	Borsody Boriska	Első	Fekete Árpád
Cunningham	B. Szabó József	Tekmini, rendőr	Körmendy János	Második	Kozma Pál
Grimston	Csáky Antal	Lady Constance, utazó angol hölgy	W.-Berzsenyi Julia	Harmadik	Szilágyi Győző
Stanley, tiszthelyettes	Unghváry Vilmos	Mary Worthington	J.-Kovács Ilka	Negyedik	Veress Sándor
Vun-Hi, khinai a »Tizezer gyönyörűséghez« címzett theaház tulajdonosa	Mátray Kálmán	Edith Grant	K.-Kecskeméthy I.	Első	Békéssy Gyuláné
Imari marquis, kormányzó, rendőrfőnök	Ligethy Vilmos	Molly Seamare	Ámon Margit	Második	E.-Mihajlovics H.
Mimoza, theaházi énekesnő	Anday Blanka	Katana, japán tűzértiszt	Bejczy György	Harmadik	Lászy Etelka
Aranyvirág	Szeberényi Margit	Első	Keleti Anna	Negyedik	Egyed Lenke
Bimbó	Keleti Anna	Második	Lenkey Zoltán	Ötödik	Szabó Sándorné
Aranyhárfa	Várnay Paula	Első	Unghváryné	Hatodik	V.-Tóth Teréz
Ibolyácska	Jékey Aranka	Második	Ligethyné		
		Harmadik	Rácz Szeréna		

Katonák, japán nők és férfiak. Történik: Imari marquis palotájában.

HELYÁRAK:

Földszinti és elsőemeleti páholy	5 frt — kr.	Elsőrendű földszinti zártsték az első sorban	70 kr.	Karzati zártsték	— — — — — 30 kr.
Másodemeleti páholy	3 frt 50 kr.	Másodrendű földszinti zártsték a többi sorokban	60 kr.	Földszinti vagy másodemeleti állóhely	40 kr.
Páholszék a diszpáholyban	1 frt 50 kr.	Másodemeleti erkélyszék az első sorban	70 kr.	Harmademeleti állóhely	— — — — — 30 kr.
Zsöllyeszék	1 frt 20 kr.	Másodemeleti erkélyszék a többi sorokban	60 kr.	Tanuló- és katonajegy a földszinti és másodemeleti állóhelyen	— — — — — 30 kr.
Elsőrendű kőrszék az első hat sorban	1 frt — kr.	Harmademeleti erkélyszék az első sorban	50 kr.	Karzati állóhely	— — — — — 20 kr.
Másodrendű kőrszék a többi sorokban	— frt 80 kr.	Harmademeleti erkélyszék a többi sorokban	40 kr.		

Jegyek előre válthatók a nappali pénztárban délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.
Vasár- és ünnepnapokon d. e. 9-től 12-ig, d. u. 2-től 5 óráig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.

Kezdeté 7, vége 9³/₄ órakor.

Holnap, vasárnap, két előadás:

Délután 3 órakor, mérsékelt helyárak mellett:

NÁNI.

Eredeti népszínmű 3 felvonásban.

Esti hét órakor, bérletfolyamban:

Zamás bátya kunyhója.

Népies dráma 5 felvonásban.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül méltóztassanak megjelenni. Felöltő, pálcza és esernyő szintén mellőzendő. A ruhatárban minden egyes darabért öt krajczár fizetendő.